

*The Fulbrighter*  
*in*  
*Chubu*

NO. 1 1

March 2001

CHUBU GARIOA/Fulbright Alumni Association

## *Fulbrighter in Chubu No.11*

### 目 次

#### 巻頭言

「フルブライト交流計画55年の思い出」 ..... 服部正夫 2

#### Guest Speech

“Economic Nationalism in the Age of Globalism” ..... Alice H. Amsden 4

“U.S. & Japan: A Comparative Look at Community Partnership in Education” ..... Anne Livingston 14

#### 随想

人生の岐路 ..... 山田豊太郎 25

パークレーで出会った「市場主義」 ..... 古橋宏造 28

戦後日本の看護教育創造の40年を生きて ..... 馬場昌子 32

ラトガース大学のこと — 第一期官費留学生・日下部太郎 (1845-1870)

に思いを馳せて ..... 藤本 博 36

リノ、ウィルダネス、コミュニティー ..... 結城正美 38

#### 報告

米国教師訪日団一行を迎えて ..... 上田慶一 41

篠田啓一さんを偲ぶ ..... 木下宗七 44

会員便り ..... 46

会員移動 ..... 50

会議記録 ..... 50

2000年度役員会, 2000年度総会, 2000年度例会

平成11年度会計報告 ..... 57

事務局より ..... 58

## 巻頭言

### フルブライト交流計画55年の思い出

服部正夫



第二次世界大戦後、米国を中心とする国際人物交流に大きく貢献したフルブライト交流計画が発足して今年8月で、記念すべき55周年を迎えます。私が総司令部民間情報教育局図書館に勤務しかけたのが1951年の2月の中頃で、今年1月31日の70歳定年まで、ほぼ半世紀の長きにわたり日米間の広報・文化・教育活動に我が人生の殆どを注ぎ込みました。この経験を通じて学んだ大いなる教訓は「国際人物交流こそ最善の安全保障」であり、今後益々IT化する情報技術とグローバル化の21世紀の時代でもこの考えは変わらないだろうと今でも確信しています。

日本でのフルブライト留学計画の初期の時代では、12の都市にあった米国広報文化交流局の管轄下にあった前アメリカ文化センターが、このプログラムの参加者の募集・試験と面接試験の全責任を負い、小生も筆記試験会場の設営、監督とその後の採点や面接のための応募者への連絡など、多忙な日々を送ったことを今でもよく覚えています。一方米国からのフルブライト計画で日本の大学に客員教授として来日された多くの米国人教授を、東海北陸セミナー、さまざまな講演会やパネル・ディスカッションに招待しました。その中でも特に印象的だったのは、ルイジアナ州のバートン・ルージでAFSの交換高校生として留学中に射殺された服部剛史君事件の後、東京大学にフルブライト客員教授として来日中のインディアナ大学教授が「米国憲法とアメリカ社会における銃規制の動向」について講演されたことであり、その際には、被害者の母親の恵美子さんにも直接に参加していただき、講演会も大変盛りあがったことを今でも鮮明に覚えています。

思えば、1984年の初めにガリオア・フルブライト中部同窓会の役員

の方々がフルブライト計画の記念事業としてセンチメンタル・ジャーニーを計画されたことを、今でもはっきりと記憶しています。その際に、中部支部から参加された方々が、第43代米国大統領のお父さんのジョージ・H. ブッシュ副大統領に4月27日にワシントンで会われ、その際に、「フルブライト計画は日米関係の広い分野—政治、経済、教育、文化、科学面—で、二国間関係を強化するのに大いに貢献した」と挨拶されたことをよく存じています。今年はフルブライト計画55周年と記念すべき年となり、また去年は米国政府主催の人物交流計画の60周年を迎え、このプログラムで米国に招待した前海部俊樹首相を記念行事に参加していただきました。私の提案として、中部同窓会が他の地域の支部と共催でこの過去20年間で日本の大学で教鞭をとられ業績を残された前フルブライターの数人を米国から日本に招待され、「21世紀における日米・文化交流のあるべき姿」とのテーマで、日本各地で記念講演会を開催されたら意義深いことと思います。

フルブライト計画は戦後の米国の「開かれた外交政策」の最も重要な部分であり、このプログラムに参加された方々は米国社会の欠陥のみならず、米国社会の多様性、活力、自由と、米国民の寛大性、解放性と卓越さをよりよく理解されて帰国されたと思います。

このフルブライト計画の生みの親であるウィリアム・フルブライトは、1920年代のオックスフォード大学での3年間の留学を回顧して、「英国での留学は人生における最も知的な目覚めであり、亦驚くべき経験でありました。交流計画の偉大なる価値は、その直接の目的ではなく、人々が共通の目標のために、共に協力し合う習慣こそがお互い同士間に自信を作り、偏見を取り除くのに大いに役立ちました」と書いています。

この半世紀にわたる私の米国政府の勤務も2週間前についに終末となりました。今我が家で静かに過去を振り返り、多くの日米のフルブライターから受けました暖かいご友情、ご支援と、ご協力に心から感謝しています。亦同窓会会員の今後のご多幸とご健康を祈念し、巻頭の結びと致します。(2001年2月17日記す)(名古屋アメリカンセンター前副館長)

*Guest Speech, June 2000*

## **Economic Nationalism in the Age of Globalism**

**By**

**Alice H. Amsden**

After the Second World War a handful of countries outside the North Atlantic--"the rest"--rose to the ranks of world-class competitors in a wide range of mid-technology industries. National incomes soared at unprecedented rates and per capita incomes doubled within decades. How industrialization among these prime latecomers succeeded, why it followed a unique and novel path, and what some countries did to advance farther than others are the questions this book addresses. By the end of the century hubris from economic success had led "the rest" to over-expand and fall into debt. But it gave every sign of continuing to nibble away at the North Atlantic's bread and butter manufacturing, just as the North Atlantic's multinational companies continued to jostle to enter its financial markets, to sell to its consumers, and to buy the assets of its up-and-coming firms. In 1965, "the rest" supplied less than one-twentieth of world manufacturing output. By 1995, it supplied nearly one-fifth.

Among backward countries a great divide had appeared by the end of World War II in the form of manufacturing experience. "The rest," comprising China, India, Indonesia, South Korea, Malaysia, Taiwan and Thailand in Asia; Argentina, Brazil, Chile and Mexico in Latin America; and Turkey in the Middle East, had acquired enough manufacturing experience in the production of silk, cotton textiles, foodstuffs and light consumer goods to move into mid-technology and later high-technology sectors. "The remainder," which comprised countries that had been less exposed to modern factory life in the prewar period, failed thereafter to achieve anywhere near "the rest's" industrial diversification. The dividing line between the two sets of countries was not absolute, as noted later, but countries without robust manufacturing experience tended to fall further

behind, and the developing world became divided between those that were excluded from modern world industry and those that were redefining its terms.

The rise of "the rest" was one of the phenomenal changes in the last half of the twentieth century. For the first time in history, backward countries industrialized without proprietary innovations. They caught up in industries requiring large amounts of technological capabilities without initially having advanced technological capabilities of their own. Late industrialization was a case of pure learning, meaning a total dependence on other countries' commercialized technology to establish modern industries.

### **Knowledge-Based Assets**

Economic development is a process of moving from a set of assets based on primary products to a set of assets based on knowledge. The transition involves shifting capital, human and physical, from rent seeking, commerce and "agriculture" (broadly defined) to manufacturing, the heart of modern economic growth. It is in the manufacturing sector that knowledge-based assets are typically nurtured and most intensively used. The greater such assets, the easier the shift from primary product production to industrial production (and later to the supply of modern services).

"A knowledge-based asset" is a set of skills that allows its owner to produce and market a product. The requisite skills are both managerial and technological in nature. They are both science-based or artisan, and are embodied in an individual or firm, depending on the scale of physical plant and the complexity of the production process. Three generic technological capabilities may be distinguished: production capabilities (the skills necessary to produce at optimum efficiency); project execution capabilities (the skills necessary to expand capacity); and innovation capabilities (the skills necessary to design entirely new products and processes). Knowledge is a special input because it is difficult to access in an advanced state, whether by "making" or "buying," and initially buying is what all latecomers must do. Unlike

information, which is factual, knowledge is conceptual; it involves combinations of facts that interact in intangible ways. Perfect information is conceivable---with enough time and money, a firm may learn all the extant facts pertaining to competition. Perfect knowledge is inconceivable because knowledge is firm specific and proprietary.

The nature of technology itself makes knowledge difficult to acquire. Because the properties of a technology cannot necessarily be fully documented, process optimization and product specification remain an art. The managerial skills that comprise such an art are themselves tacit rather than explicit. Technological capabilities that create new products and novel production techniques are part of a firm's "invisible" assets. Such assets allow a firm to sell below competitors' costs and above their quality standards. Because knowledge-based assets are proprietary, intangible and hence difficult to copy, they lead to above-normal profits and earn their owners monopoly rents.

Given such "entrepreneurial" or "technological" rents, there is a great reluctance on the part of a firm to sell or lease intangible assets. Rather than sell them, their value may be maximized if kept proprietary and exploited inside the firm. The secrecy of these assets is typically protected by law. Even if such assets are offered for sale, as they are in technology transfers, diffusion from one production unit to another production unit may be highly imperfect, and dependent on a high level of skills on a buyer's part. Whatever is sold may comprise merely the codified part of a technology. The knowledge about how a production process works, and how to improve that process, may never be divulged.

Given imperfect knowledge, productivity and quality may vary across firms in the same industry---a fortiori across firms in the same industry in different countries. In turn, if productivity differs across firms in the same industry in different countries, the price of land, labor and capital will not uniquely determine competitiveness. The price mechanism loses its status as sole arbiter of competitiveness among countries. Instead, the institutions that

nurture productivity will also play a role. Because a poor country's low wage may prove an insufficient competitive advantage against a rich country's higher productivity, even in the most labor-intensive industry, the well-behaved pattern of "comparative advantage" is upset, according to which a poor country can industrialize by specializing in low-technology industries. Even in such industries---the classic case is cotton spinning and weaving---demand may favor skilled incumbents (hence the endless debate among economists due to the indeterminacy of proprietary skills over Lancashire's defeat at the hands of Japan, and Japan's victory over the textile industries of China and India).

In "mid-technology" industries, the workhorse of modern capitalism, capital- and skill-intensive technology is mature but subject to continuous improvement based on proprietary know-how. Such know-how creates brand-name loyalty (as in the automobile industry) and "reputation" (as in the consumer electronics industry). In the event that unit production costs are sensitive to market size and subject to economies of scale, incumbents enjoy "first-mover" advantage over newcomers. Thus, the knowledge-based assets of incumbents create oligopolistic market structures and barriers to entry. The impact of markets on economic development clearly differs in mid-technology industries depending on whether a country industrializes early or late, with or without premier capabilities. Market forces themselves may destabilize oligopolistic industries as new technologies upstage old ones and "gales of creative destruction" blow entry barriers down. New products and unique processes emit signals of high future profitability and in response, resources pour into industry at private initiative. With such resources, human and physical, new manufacturers can undertake the "three-pronged" investment on which the modern business enterprise depends: in plants with minimum efficient scale; in managerial and technological capabilities; and in distribution networks. Nevertheless, expectations of earning above-normal rates of return in the presence of established oligopolies are unlikely in the absence of extraordinary knowledge-based assets. Without such assets, the flow of resources from

agriculture into industry may amount to a trickle, and global entry barriers will endure.

Under conditions of imperfect knowledge, governments in latecomer countries face a choice about how to modernize low-tech industries and diversify into "mid-tech." They may either not intervene and let the exchange rate depreciate (equivalent under reasonable assumptions to a fall in real wages), or they may intervene and try to raise productivity. The advantage of the former is its automaticity---if a country cannot compete internationally, its exchange rate will eventually depreciate in value. Nevertheless, if wage cuts fail to generate greater skills or sufficiently lower costs, then in the long run a losing battle is being fought---decreasing wages in one country are no match for increasing productivity in another country. The advantage of subsidizing manufacturing profits is that industrialization receives a jump-start. The great disadvantage is that the engine of growth will overheat from "government failure." This policy choice was never more pressing than after World War II because the gap in skills between backward and advanced countries was never so great). The North Atlantic industrialized in tandem with two extraordinary waves of radical technological change, referred to as the First and Second Industrial Revolutions, whereas "the rest" had to industrialize in the absence of any endogenous technological breakthroughs. The US may have been backward after the Napoleonic Wars by British standards, but Eli Whitney's cotton gin proved the epochal break-through necessary to create a leading sector for the flagging American economy. In France, ominous competition from Britain after the Napoleonic Wars was foiled in the textile industry by world-renowned Parisian fashion designs and brilliantly-colored fabrics made possible by a precocious science-based chemical sector. Even Sweden, considered extremely backward by North European standards, accelerated its industrialization after the 1860s with inventions that became the origin of blue ribbon multinational firms: the telephone (L.M. Ericsson, 1876); the separator (Alfa Laval, 1879); electrical equipment (ASEA, 1890); and bearings (SKF, 1907). Japan, the originator of

the late industrialization model, had richer assets than those of "the rest" at a comparable development stage---rich enough to colonize its neighbors, Korea, Taiwan and Manchuria. Step-by-step Japan innovated new ways to produce traditional products; it could not rely simply on inexpensive labor to compete. By World War I Japan had triumphed over lower-wage countries in silk (originally invented in China) and cotton textiles (modernized in India before Japan).

The knowledge-driven entry barriers of the North Atlantic and Japan reappeared after World War II. Japan's lead in cotton textiles, bicycles and other low-tech sectors persisted, aided by relatively low wages at the bottom end of the skill scale. Labor-intensive industries (the 'informal' sector) typically employed part time and female workers, and the wage gap between such workers in advanced and backward countries was smaller than the wage gap between workers in advanced and backward countries in more capital-intensive and skill-intensive industries (the 'formal' sector). In mid-technology industries, despite Schumpeterian "gales of creative destruction" that were supposed to blow entry barriers down, the same multinational companies whose innovations had secured them market power in the late nineteenth century were still exercising that power over nascent companies in "the rest" in the late twentieth century: Hoechst, Bayer, Dow, and DuPont in chemicals; Dunlop, Pirelli, Goodyear and Firestone in tires; Ford, Fiat, General Motors and Mercedes in automobiles; Siemens, Philips, Westinghouse and General Electric in electronics; John Deere, DEMAG, Escher-Wyss and Olivetti in machinery; and Anaconda, Arbed, Krupp and Nippon Steel in primary metals.

After World War II, "the rest" thus continued to face the same policy choice it had faced for over a century. In response, downward pressure was exerted on wages, exchange rates were devalued, and labor costs were reduced. But for the first time, countries in "the rest" also opted en masse for an institutional solution.

*A New Control Mechanism*

To compensate for its skill deficit, "the rest" rose by devising an unorthodox, original economic model. This model qualifies as new because it was governed by an innovative control mechanism. A control mechanism is a set of institutions that imposes discipline on economic behavior. The control mechanism of "the rest" revolved around the principle of reciprocity. Subsidies ("intermediate assets") were allocated to make manufacturing profitable---to facilitate the flow of resources from primary product assets to knowledge-based assets---but did not become giveaways. Recipients of intermediate assets were subjected to monitorable performance standards that were redistributive in nature and results-oriented. The reciprocal control mechanism of "the rest" thus transformed the inefficiency and venality associated with government > intervention into collective good, just as the "invisible hand" of the North Atlantic's market-driven control mechanism transformed the chaos and selfishness of market forces into general well-being. The reciprocal control mechanism of the North Atlantic minimized market failure. The reciprocal control mechanism of "the rest" minimized government failure.

A control mechanism involves a sensor, to detect the "givens" in the process to be controlled; an assessor, to compare what is happening with what should happen; an effector, to change behavior; and a communications network, to transmit information between all functions. In "the rest," the exogenous givens that industrial policy makers faced were the prices determined by macroeconomic policy makers, such as the exchange rate, the general interest rate, the tax rate and sometimes even the tariff rate (determined historically by finance ministries to generate revenues). Industrial policy makers were thus largely price takers. They were economic engineers whose job was to make manufacturing industry profitable, and to circumvent any difficulty posed to industrialization by prevailing prices, whether such prices were politically, technocratically or market determined.

Given prevailing prices, the first of "the rest's" engineering experiments set prices as though free markets obtained. The rationale was to allow

manufacturers to buy their imported inputs, and sell their final outputs, at world prices. Towards this end some countries created free trade ("export processing") zones. The theory behind such zones was that "the rest's" manufacturers were intrinsically profitable at world prices given their low wages. To industrialize, it was necessary simply to "get the prices 'right'." Free trade zones were a step in this direction because manufacturers were detached from prevailing exchange rate distortions except for their purchases of local inputs, mostly labor. All imported inputs were freed of duties, a major concession in the face of large international price distortions. In exchange for duty-free imports, firms had to export 100% of their output.

Despite this experiment in liberalism (which occurred in East Asia in the 1950s and 1960s), few firms except those in the most labor-intensive industries took advantage of duty-free concessions to locate in free trade zones. Other industries, including cotton textiles, could not export all (or any) of their output at world prices because they were not competitive at such prices. Productivity was below world norms and lower wages did not compensate except in the most labor-intensive sectors, which had been profitable even before World War II.

Development planners, therefore, went one step further. They offered duty drawbacks on imported inputs that were embodied in exports; 100% exporting was no longer necessary. Again, the result was mixed: labor-intensive manufacturing flourished (often under foreign ownership), but the manufacturing sector did not diversify.

Therefore, economic engineering went even further. Greater intermediate assets (subsidies) were offered to the textile industry and prospective mid-technology manufacturers; effectively, a deliberate attempt was made to "get the prices 'wrong'."---to rig them in order to make manufacturing activity profitable. At the same time, one key principle of earlier experiments was retained and reinforced, the principle of reciprocity: a subsidy (such as duty-free imports) was to be tied to a performance standard (such as 100% exporting).

In the cotton textile industry, for example, the privilege of selling in the protected domestic market was made conditional on the fulfillment of export targets. Later, other industries had to match imports with an equivalent value of exports (or comply with some sort of "trade balancing" arrangement). In automobile assembly and consumer electronics, the right to sell locally under tariff protection was tied to the "localization" of parts and components manufacture. A condition for receiving the soft loans of development banks was the employment of non-familial professionals in responsible positions, such as chief financial officer and quality control engineer. Development bank credit for heavy industries committed borrowers to contributing their own capital (under debt-equity ratio requirements) and constructing plants of minimum efficient scale. In India, price controls in the pharmaceutical industry encouraged cost-saving innovation and exporting in exchange for loose foreign patent laws. In Korea, a lucrative license to establish a general trading company depended on exports meeting criteria related to value, geographical diversity, and product complexity. As industries in "the rest" upscaled, performance standards shifted to research and development (R&D). Chinese "science and technology enterprises" were granted a special legal status in exchange for performance standards with respect to technically trained employment and new products in total sales. Small Taiwanese firms were "cherry-picked" to locate in science parks which obliged them to spend a certain percentage of their sales on R&D and employ advanced production techniques.

Starting in the late 1950s, then, the allocation of subsidies in all countries in "the rest" except one---Argentina---was systematized. It was circumscribed and criss-crossed by a dense network of relatively transparent rules and requirements that were reciprocal in nature. In theory, the problem of moral hazard arose, as firms got too large for governments to allow to fail. In practice, governments might not allow national leaders to fail, but they did allow their owners to go bankrupt, leaving production capacity in tact but transferring ownership rights to other entities, and thereby reducing the risk of moral hazard.

Corruption was the scourge of late industrialization. Within the jurisdiction governed by a reciprocal control mechanism, however, corruption was arguably minimized. Nor was corruption patently evident in times of great financial instability, as one would expect if it were of fundamental importance. The foreign debt crises that shook Latin America starting in 1982 and East Asia starting in 1997 were caused most likely by the developmental state's tendencies to over-expand. Latin America's protracted stagnation probably owed more to the developmental state's failure to create a new "leading sector" than to corruption. Corruption throughout "the rest" was endemic historically, and it is unclear if it increased or decreased after World War II, or after liberalization in the 1980s. Overall, corruption probably dampened growth, to a degree that varied by country, but given "the rest's" allocative control mechanism, did not derail it. Corruption may be regarded as a perverse performance standard, one that is unmonitorable and hence, of indeterminate size.

"The rest" rose, therefore, in conjunction with "getting the control mechanism 'right'." Over a century of sluggish development was reversed and unprecedented manufacturing expansion ensued. Growth rates of manufacturing output and manufacturing output per capita grew faster for decades outside the North Atlantic than inside it. Between 1960 and 1980, "the rest's" real annual growth rate of manufacturing output averaged over nine percent. Exports in most countries grew annually in the two-digit range for nearly 50 years. Between 1950 and 1973 per capita incomes doubled in some countries and quadrupled in others. In Asia, including India, they again either almost doubled or rose by an even larger factor between 1973 and 1995. Increases in per capita income were especially striking in light of rapid population growth, which went hand-in-hand with high rates of urbanization.

Based on Alice H. Amsden, *THE RISE OF 'THE REST': CHALLENGES TO THE WEST FROM LATE INDUSTRIALIZERS*, Oxford University Press, 2000.



*Guest Speech, Fall 2000*

**U.S.&Japan: A Comparative Look at Community Partnership in  
Education**

by  
**JoAnne Livingston**



Good evening everyone. Thank you very much for inviting me here this evening to speak about Community Partnerships in Education. It is always a pleasure for me to talk about comparative education, especially to such a distinguished group. But before I do that, I have been asked to give a brief self-introduction, so let me start with that.

I have spent of most my adult career in education; first as a teacher in mostly private, independent schools and more recently, working on education issues at the federal level. And combined with my work in education has been my love of learning and teaching about things Japanese.

Most of my undergraduate and graduate work has been done in Japan-related fields. As an undergraduate, I double majored in English literature and Asian Studies with an emphasis on Japanese culture and Japanese literature, and my graduate work was in comparative literature with an emphasis on modern English literature and modern Japanese literature.

After that, I had an opportunity to come to Japan, as a special post-graduate student to study at Doshisha University and for those of you who know, if you are at all interested in studying Japanese history, culture and so on, there is no place more wonderful than Kyoto. And so, that was a wonderful year for me. I was studying in the morning and then in the

afternoon, I could go off to actually see what I had learnt. As far as my study of Japanese culture including the language goes, that was a very important year for me.

My second very important opportunity to come to Japan occurred three years ago. In 1996, I was very lucky to have been selected as a Mike Mansfield Fellow. I am not sure how many of you know what the Mansfield program is, but it's a program created by the U.S. Congress in 1994. The United States realized that although there were many Japanese, especially many Japanese government officials going to study and research in the United States, there were very few U.S. government officials coming to Japan and getting the same sort of research and in-depth experience. And so the Congress created a program whereby each year up to ten U.S. government officials would be selected to participate in a four-year program. The first year would be spent studying Japanese and Japanese culture. During the second year, Fellows would come to Japan to work side by side with our Japanese colleagues in a similar kind of agency. The third and the fourth year, we would take our knowledge back to the United States and help our colleagues in the United States understand how the Japanese government works and how Japanese policy in a particular field is formulated.

I would like to get back to my experiences during the second year of this programme. I worked at that time, and still do for U.S. Department of Education. So, I came then to work at Monbusho in Tokyo. It was an absolutely wonderful experience. It was another fantastic year, like my year at Doshisha, full of opportunities for me to improve my Japanese and learn more about Japan's educational system.

I think you can gather for this introduction that I have spent the better part of my life trying to learn about Japan, a country that I really love.

Whenever I have the opportunity, I try to return to Japan. So today it is in that context that I would like to share my experiences with you.

As I mentioned earlier, before joining the U.S. Department of Education, I spent most of my adult life teaching. What I taught was mainly Social Studies courses like Japanese culture, Japanese history, and Asian history. So I would like to share my experience with you also from the point of view of a classroom teacher. And finally let me also say that I consider this evening a great opportunity for information sharing. So, I hope all of you will also regard this as an opportunity for information sharing. Sometimes when people talk about or give a talk about what's happening in their countries, for example, what's happening in the U.S, it may seem as though the speaker thinks that this might also happen in Japan. I think I probably can say I know from the experience that sometimes things that work well in the U.S. just do not work in Japan. And something that works in Japan, no matter how wonderful it is, may not work in the United State. But I think if we take opportunities such as these to share information and listen to each other, we can take each other's best practices and adapt them so that they make sense in our own systems.

Let's begin then by touching briefly on my experiences at both the Monbusho and U.S. Department of Education. Then, I would like to go on to my main topic, community partnerships.

Compared to the Department of Education, Monbusho is a very powerful ministry. It can actually mandate curriculum. It can mandate what kind of textbooks are being used in Japan. In the U.S., the Department of Education helps in education reform by offering guidance. We can guide the way. For example, we have an office that does research and collects statistics. So by researching and gathering statistics we can give the nation an overall idea of

what is going on, and how we can move forward. We can provide examples, but we cannot mandate.

There are two main goals of the U.S. Department of Education: one is guidance and the other one is equal access. In other words, every child, no matter what conditions the child faces, is given the opportunity to receive an education. It doesn't matter where the child lives, doesn't matter what kind of obstacles he or she faces, the government has the responsibility to make sure that that child can get to school or that that child has an opportunity to learn. That is what we mean by equal access. So, if the child lives far from the nearest school, we have to provide school bus service. If they child is wheelchair bound, we have to ensure access to the classroom. The country is obligated, the government is obligated to provide ways that allow equal access to education. Every child must have the opportunity to receive an education, that is the federal role.

Let's quickly look at how this federal role in education evolved. First of all you have to realize that the United State was built on a distrust of the central government, on a distrust of a national government. People left Europe because they wanted freedom of religion; they wanted freedom from having the national, central government tell them what to do. That is why each state has a lot of power, why each state prefers to operate independently. The recent elections are a good example of the power of the individual states, a good example of the independence of states versus the federal government.

Another reason why the U.S. Department of Education at the federal level does not has so much power as Monbusho does is based on our Constitution. According to our Constitution, "The powers not delegated to the United States by the Constitution, nor prohibited by it to the States, are reserved to the States respectively or to the people." So since there are no regulations about education in the U.S. Constitution, the role of education

falls to the state. Hopefully, even with this brief comparison you can understand how education operates in the U.S. versus how education operates in Japan. You can see why in many ways it is easier for change to occur in the United States than in Japan.

Next if I may briefly address one other subject, international education before I discuss the role of community partnership. In many ways, it is a very exciting time to be in education, especially in international education. Until recently many countries thought that education was a purely domestic issue. And governments developed policy accordingly. But with the explosion of information technology where daily I receive e-mail from my colleagues in Washington D.C. or my son can do homework research online rather than going to the library, we have changed the way we receive information. My son's room has become his library. Technology has changed the way students go to school and how they do their homework. Those examples show that physical boundaries no longer restrict how we learn from each other or from different sources of learning. And indeed technology has transformed the way we gather and receive information, and therefore, has transformed the way we learn.

So what does all this mean for international education? Technology can be used to connect classrooms around the world using Internet and this is one way by which student can build cultural awareness, and foster language study. Using technology for distance learning can offer many opportunities and chances to expand the study of world cultures and languages. However, we must also understand that more information does not automatically mean more knowledge, and much less, more wisdom. So we must share with each other the valuable lessons we have learnt. We can also use technology to train and prepare teachers. Teachers and students alike can learn the skills to successfully utilize information that they can now get easily. And this leads

me back to why I said this is a really exciting time to be in education.

In the past few years, leaders from around the world have begun to realize that we must share best practices in order to provide better futures for our children. Education has taken its place along trade, economics, security issues and other major topics on the agenda of international meetings. Let me give you some examples. In 1998, at the Summit of the Americas, which was held in Brazil, education was the number one item on the agenda for discussion by 34 heads of state and government. Again last summer the G8 leaders discussed education at the summit meetings in Germany. And then education was a major topic of discussion during the summer at the G8 Summit of Okinawa. During the recent vice presidential debates, Joe Lieberman who you know was the Democratic vice presidential candidate listed the issues he thought that matter to the American people, and at the very top of that list was education. And later during those same debates, Dick Cheney, who was the Republican candidate, said education was the single most important issue. We are finally realizing that not only wealth but also the well being of every nation in this information age depends on the people, what they know and what they can do. We can no longer ignore the value of human capital, and education is the key we must use to unlock each individual's potential.

On April 19<sup>th</sup> of this year, President Clinton reaffirmed this belief by stating that, "The United States needs to ensure that its citizens develop a broad understanding of the world, proficiency of other languages, and knowledge of other cultures." We must develop international education strategy to help prepare citizens for a global environment. In order to do this, we must encourage students to pursue study abroad programs. We must

support the exchange of teachers, scholars, and citizens at all levels of society.

I feel like I am preaching to the choir at this point because as Fulbrighters many of you know from experience that it is very important to conduct cultural exchange of teachers and scholars. We must enhance programs at institutions that build international partnerships and expertise. We must support the expansion of high-quality foreign language learning and in-depth knowledge of other cultures. Let me stress here that international education is a two-way street and we must continue to learn from each other.

Since the early 80s, America has begun to realize that we have not done a very good job in educating our children. We were especially concerned when in 1983 a very sobering report called *A Nation at Risk* was published. This report emphasized the fact that American education was not serving American children well. At that time we did look to Japan to see what makes Japanese students high achievers, and what makes Japanese students excel in taking international comparison test. I think we learnt that educating child is not only the responsibility of the schools but that parents and the community must also get involved.

Since the early 90s, we have actively engaged in partnerships to encourage each community to improve educational opportunity. And, today, what I would like to do is not just talk about all this from an education perspective but also talk about it from the business perspective. Business has become one of education's most prominent partners because businesses realized that without a sound education they couldn't expect to have an educated workforce. So, whether it has been through volunteer tutoring programs or the creation of scholarships as incentives to learn, businesses are more involved in their community's schools. I think this is something Japanese society, and most Asian societies have always known—that a

healthy societal attitude towards education is necessary to promote better learners.

However, lately I think that American businesses have taken quite a good lead in partnerships. And I would like to share some of these examples with you now.

First, let us look at this slide. In the U.S. Senate, there is a "Committee on Small Business." The theme or motto of this Committee is "education success equals business success." Although this is a committee on small business, this Committee holds hearings to promote "education success" and invites members of the community that have initiated programmes emphasizing education-business collaborations.

My first example is the National Alliance of Business or NAB. "The National Alliance of Business is a national business organization singularly focused on increasing student achievement and improving the competitiveness of the workforce." Once again, it is very interesting to note that a business organization is focused on increasing student achievement and on education.

Please look at the next slide. You will see NAB's explanation of "how and what [they] do." I am especially interested in this sentence, "we work in partnership with every major business and education organization to raise public awareness, influence policy and stimulate action." The following slide shows the current agenda for the National Alliance of Business. The main topics include "increasing the academic achievement of all students; strengthening the link between education and the workplace; and improving the competitiveness of the workforce through life-long training."

By looking at NAB's mission statements, one might think that this is an education association. NAB is an organization with 5,000 members, which

include Fortune 500 companies, their CEOs and senior executives, educators, and business-led coalitions. And because the business community is concerned about education for its short or long term impact on society, the following strategy was developed:

First, businesses started by working with states to establish strong, credible systems of academic standards, and assessments calibrated to those standards and benchmarked to measure achievement across states and school districts.

Second, businesses are deeply invested in focused efforts to improve the quality of teachers, to increase the standards and content of mathematics and science education, to integrate technology into education, to support quality management systems in schools and districts, and to encourage employers to request academic records in the hiring process.

To do this nationally, the business organizations have come together to pursue a Common Agenda for Improving American Education. The Business Coalition for Education Reform—composed of 13 national business organizations—including the National Alliance of Business, U.S. Chamber of Commerce, the Business Roundtable, National Association of Manufacturers, American Business Conference—is linked to over 500 local business-led education coalitions across the country working directly on these same education priorities.

This network shares information about successful practices and strategies and jointly produces guidelines and policy directions aimed at achieving concrete results in the communities and states. An example of a state business coalition is the Maryland Business Roundtable for Education—which focuses its activities on strong accountability, high

standards, rigorous assessments, and school accountability. They also work on professional development, learning readiness, and technology.

Another example of this kind of collaboration is Achieve. In 1996, America's governors and 50 corporate CEOs came together to focus on education reform. The result was a new organization called Achieve, Inc., created as an independent, bipartisan, nonprofit entity to serve as a resource center for the states, to help benchmark state academic standards and assessments against the best national and international examples, and to sustain public leadership for improving student performance. Achieve works in partnership with other national educational, governmental and business organizations.

Let's look at their website: [www.achieve.com](http://www.achieve.com)

Next, let's look at another example of business-education partnership but this time a partnership which includes a federal government agency, the U.S. Small Business Administration: [www.sba.gov](http://www.sba.gov)

One of SBA's partners is the Women's Business Center. As you may know, women are taking a leading role in venture business and entrepreneurship. You might have read many articles lately, not just about the U.S. but about India as well, where because of business opportunities, women are able to free themselves from very traditional roles to take the lead in business. The Women's Business Center has created a site where one can access information in both Japanese and Chinese.

On a local level, there is the Lexington/Rockbridge County Chamber of Commerce. PREP 2000 was designed by the Lexington/Rockbridge

Chamber of Commerce's Education Committee as a multi-faceted, multi-year program to address a number of issues that have been raised by both the business community as well as the local schools. Through partnership of business persons, educators, and students themselves, local solutions are applied to local problems.

Finally, I have saved the best for last. I would like to show you the U.S. Department of Education's award winning web site: [www.ed.gov](http://www.ed.gov)

The Department's main partnership programme is called the Partnership for Family Involvement in Education. I hope you will take some time to look over the successful partnerships presented on this web site.

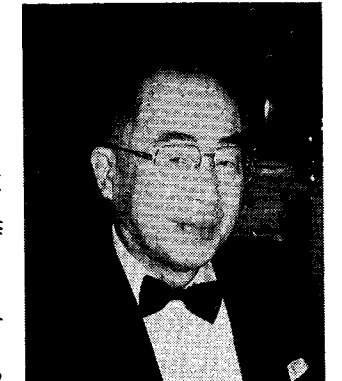
To conclude, once again, I want to stress that not everything is transferable between our two countries, but many of these ideas can work for Japan, and I think that if Japan and the U.S. would take the best of each other's education successes, we can actually make some headway in education reform.

Thank you very much for your kind attention.

## 随 想

### 人 生 の 岐 路

山田 豊太郎 (留学年次 1952~53)



滋賀県の彦根市に生まれた私は、学生時代を名古屋で過ごし、終戦の年に大学を卒業、略3年して当時の挙母市の豊田自動車工業KKに入社しました。その頃、会社は経営的に大変厳しい時でした。ある日、ガリオア留学生の募集があり、軽い気持ちで受験したところ思わず合格してしまいました。若かりし頃の私は、これが人生の大きな岐路になろうとは思いませんでした。会社の方で基本給保証の休職ということで留学が許可され、希望と一抹の不安と共に旅立つことになりました。

1952年夏、米軍のプロペラ機で悪気流の中をバッタの様に羽田—ウエーキ島—ホノルル—サンフランシスコと飛びここで一泊。飛行場から街までの高速道路、ホテル、テレビ(白黒)、街並み、などなど日本とは別天地であるのには驚きました。さらにデンバー—シカゴ—ニューヨークと到着、IIE(国際教育機関)スタッフに迎えられ、すぐオリエンテーションのためペンシルバニア州のアードモアにあるハバフォード・カレッジに赴き、そこで6週間過しました。戦後の我々にとっては初めて味わう美味しい食事、環境、雰囲気は驚くばかりでした。(数年後に家族と共に再度訪問した時に懐かしい想出に耽けたことを覚えています。)

その後、秋には私の希望していた自動車のメッカ、デトロイトにあるウエイン大学大学院で自動車のIndustrial Engineering(生産管理工学とも言うか)を学びました。この大学は医学界では進歩的であり人間の死体を使った衝突実験や安全研究が行われていたのには驚きました。親切な係官、教授、気さくな学生友達、狭いながらも楽しいドミトリー、近所の日系ファミリー宅でご馳走になった日本食など、楽しい日々を過ごすことがで

33文字

304

きました。

ただ、一つの失敗があったのは、若気の至りでクラスメートと一緒にアメリカ東南部をドライブ旅行したことです。デトロイトーニューヨークー南下してマイアミルイジアナーミシシッピーー北上してシカゴーデトロイトと約 5000 km を約一週間余りで回ったので、途中 雪道で事故を起したり、居眠り運転で ひやりとしたり、よく無事に帰れたものと今振り返っています。この後、疲労のためメニール氏病にかかって天井が回るめまいと嘔吐で苦しみ、直るのに3ヶ月もかかりました。やがて2学期が終わり、工学部の教授の計らいで、米自動車メーカーBig 3 の一つ、クライスラー社にて3ヶ月の研修を受けることが出来ました。好意によりタイムスタディなど管理工学の研修を受けさせて貰いました。現在の日本メーカーの物作り、生産管理方式開発の一助となったかと思えます。

帰路には IIE の許しを得て船で、サンフランシスコーロサンジェルスーホノルルー横浜と、海路で帰国することができ、ゆったりした 13 日間の船旅で 5kg も体重が増えました。横浜に着いた時には多くの出迎え人で歓迎されました。トヨタに戻り、暫くして帰国報告を行いました。

さて、1年数ヶ月の留学の成果は何であったか。色々のことを見聞させて貰いましたが、一口で言うと国際感覚が身に付いたと言うことでしょうか。

トヨタに戻って10年経ち、1963年に役員のお供をして、世界巡視の機会をえた。世界展開を模索していたトヨタの海外視察でした。その後、米国では自動車の急速な普及に伴い、自動車安全、公害規制への動きが顕著になってきて、私は1966年にこれら法規制に対応するために、ニューヨークへ単身赴任を命ぜられました。(半年後、家族来米) アメリカ政府機関 NHTSA (道路安全)、HEW (後に EPA) (環境保護) 等との規制作りの交渉、公聴会での討論や認証活動に忙殺されました。当時、アメリカは政情不安で暴動が発生し不穏な日々が続いたことを覚えておられる方もあるかもしれません。

そのあと、帰国して数年後、今度はヨーロッパ、ベルギーの首都ブラッセルに赴任を命ぜられ、車両販売に必須の車両や部品認証その他 路上試

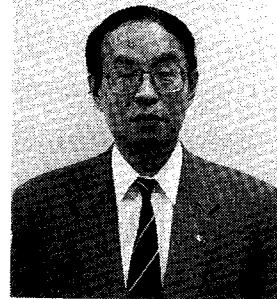
験などに専念し、5年の駐在勤務後 帰国しました。やがて、トヨタを定年前退職、トヨタ関連会社〔株〕植屋に転籍しました。この会社は海外指向の会社で海外の会社と契約折衝事項が多く、この関係の業務を担当しました。また、社長の意向もあり外国人の研修生、特にアイセック (国際経済商学学生協会) 留学生を受け入れ、異なる制度とは言え、フルブライト留学精神にせめてもの恩返しが出来たと思っています。

振り返って見ますと、私は政府の公務員でもなく、学校の先生でもなく民間に勤めましたので、どのようにしてフルブライト留学に対し恩返しができるかと、常にそのことを念じておりました。が、私の一人娘が19年昔、ヨーロッパ人と国際結婚をいたしました時、式に参列して下さったあるカトリック系大学の学長でもあるドイツ人の神父様が祝辞の中で、<ゲテは或る日、静かな田舎道を歩いていて、ふと見つけた野の花を取ろうとしたら、その花が「このまま、私を取っては枯れてしまいますよ、丁寧に私を育てた土と共に持って帰って下さい。そうすれば私は美しくあなたのために咲くでしょう。」と言いました。個人的な人間も又それぞれの文化の中に育ったことを尊重して、2人の個人的な愛だけでなく、お互い2つの文化の中で清め合い、強められて完成して行くものです。地球上の多くの人々も、それぞれの異なった土から咲いた花を大切に理解し合っていかなばなりません。>と仰った言葉が忘れられません。幸い娘婿も日本の企業で働き、娘も3人の男の子にめぐまれ、フランス語、オランダ語、英語、日本語、少しドイツ語と勉強して将来は日本とアメリカ、ヨーロッパ、アジアなどの国々との掛け橋になれるように育ち、また少しでもフルブライト留学精神にあやかってくれることを祈っています。

1981-1983

## パークレーで出会った「市場主義」

古橋 宏造 (中部電力 (株) 支配人)



20年前、木枯らしの吹く12月初旬、赤坂見附の山王グランドビル2階、フルブライト委員会の会議室でフルブライト・大学院奨学生選考の最終面接を受けた。米国人と日本人混成の5名の面接委員のうち、一人が英語で次のような質問をした。「君はビジネススクールで国際経済を中心に勉強したいと願書に書いているが、ローカルな電力会社の社員と国際経済とは、どんな関係があるのかね？」

正直なところ、「一体どういう質問なのか!」、高ぶる気持ちを抑えながらできるだけ冷静に答えた。「現在、日本全体の電力のうち純国産エネルギー、水力発電によって賄われるのはたったの10%、残りは石油、石炭、天然ガス、ウラン等輸入燃料による火力発電に頼っています。二度の石油危険で辛酸をなめた、日本をはじめとするエネルギー資源の輸入国は、OPECやメジャーに対して消費者としての団結を固める必要があります。さらに将来的にはエネルギーの需要、供給のあらゆる局面、各国の経済制度や法制度もお互いに影響し合うことが多くなると思います。」四人の面接委員が、大きく何度もうなづいてくれた。質問をした当の面接委員だけは天井を見て、ぼんやりしていた。

その結果、私は幸いにも1981年から2年間カリフォルニア大学パークレー校の経営大学院に留学する機会に恵まれた。パークレーでの2年間は様々な勉強と体験を通し多くの糧を得ることができた。当時は各国で公共投資によるケインズ主義的な処方が余り機能しなくなっていた。そんな中、新しいパラダイムとして登場したのが「市場主義」、その中心的啓蒙家はシカゴ大学のノーベル賞を授賞した経済学者ミルトン・フリードマンであった。私が留学した80年代のパークレーにはフリードマンの影響を受けた研究者が多く、経営大学院生の間でも“Free to Choose”や“Capitalism and Freedom”といったフリードマンの本が盛んに読まれ

ていた。「社会におけるあらゆる課題は自由な競争市場を通して解決される。解決のプロセスには規制や政策等、公的介入は一切不要である」という所説は、私にとって大変新鮮であり衝撃的でもあった。

パークレー留学からこの方約20年間、ローカルな電気事業も予測以上に様々な面での国際化が進んできた。とりわけここ数年間、米国に端を発した電気事業への市場主義導入は日本の電気事業にも大きな影響を及ぼしつつある。2000年3月からは、特別高圧で受電する大口のお客さまは、東京電力や関西電力あるいは新規に参入した電力供給事業者からの電力を購入できることとなり、中部電力市場の30%に該当する市場が自由化された。1951年(昭和26年)に戦後の電力再編成によって9電力体制が確立されて以来大変革である。

### —市場主義と電気事業—

パークレーで初めて出会った市場主義、以来電気事業をはじめとする公益事業や公共セクターにとっての効能を念頭に自分なりに考え、様々な人達と議論を続けてきた。電気事業への市場主義導入には利点としての「光」と市場主義では解決されえない問題点としての「影」があるように思われる。

### 『光の部分』

自由な競争市場の中では、電力事業者は商品としての電力を、お客さまに選択し購入していただくため、何よりも可能な限り低価格で、しかもより良いサービスをもって市場に提供しなければならない。これまで以上に、あらゆる局面で事業の効率化を徹底させなければならない。この場合、特に巨大な設備を有する装置産業としての電気事業者としては停電をはじめとする供給上の安定性を損なうことなく、いかにして、より少ない設備で供給するか、設備効率の向上に知恵を絞り全力を傾けなければならない。

また、市場主義の導入によって、公益事業であると同時に競争する一私企業としてポジションがより明確になった。今後は電力という単一の商品を製造・販売するだけでなく、ガス、熱といったエネルギー全般をとり扱う総合的なエネルギー事業への成長をも志向していく。さらに、中部電力の送・配電線に併設された光ファイバーケーブルを利用したe-ビジネス



も新しい事業領域である。中部電力では、2000年10月から名古屋市瑞穂地区で、在宅老人のケアや英会話教室等々、実に多様なコンテンツをとり入れた光ケーブル双方向通信による事業展開の実証試験を進めている。これに賛同した52の様々な会社と共に2001年4月からの本格事業者に向けての最終段階の準備が今進められている。このように市場主義の導入は事業のさらなる効率化、そしてもてる経営資源を有効活用しての多角化をも促進する上での契機となった。電気事業の活性化だけでなく社会全体にとっても市場主義が福利を増進しうる「光」の部分である。

#### 『影の部分』

##### —エネルギーセキュリティと地球環境—

日本のエネルギー自給率は20%に過ぎない。極めて脆弱なエネルギー供給構造の上で日常の生活や生産活動が展開されていることを認識しなければならない。ちなみにアメリカのエネルギー自給率は80%であるが、これは戦略的な選択によって、海外から石油を輸入しているに過ぎず、実質的には100%の自給が可能である。太陽光、風力、バイオといった再生可能エネルギーの研究開発にも全力を傾注しているが、当面10～20年のタイムで有力な実用エネルギー源となる可能性は低い。残された現実的手段は原子力である。原子力発電所の新・増設なくしては、日本としてのエネルギー・セキュリティの確保、さらには地球環境問題の解決は不可能といわざるをえない。しかしながら長期間の建設リードタイムと巨額の初期投資を必要とする原子力発電所の建設は市場主義、特に短期の市場主義には適合しない。長期的な市場主義には適合するとしても、自由な競争市場で長期・短期の適合が重なった場合、短期的適合が優先される。一国のエネルギー・セキュリティの確保や地球環境問題は少なくとも短期的な視点での市場主義によっては解決され得ない課題である。

##### —安定供給上の懸念—

ライフラインのエネルギーとしての電力は常に安定的に供給されなければならない。市場主義をとり入れた市場システムの設計いかんによっては、供給量および価格の安定性が著しく損なわれる危険性がある。生活にとって一定量の消費が不可欠な電力は、夏の高温時、冬の低温時には、た

とえ価格が高くとも、市場での需要はあるレベル以下には低下しない。夏期あるいは冬期、タイトな需給状況の下で電力供給者側が、利益の増大を求めて供給量の削減を進め価格を上昇させようとする行動に出たとき、市場での安定供給は崩壊する。

このことが現実的に発生したのが2000年の夏および冬、カリフォルニア州の電力需給である。カリフォルニア州では1996年以来、電力事業への市場主義導入が進められ、電力の卸売市場が先ず自由化された。その結果、約20の卸売発電事業者が参入したといわれる。新しいシステムの下では発電された電力は、すべて一旦、電力卸売市場(PX)に持ち込まれ、地域の各電力会社はPXから電力を購入したうえで最終的な消費者に販売している。問題は先ず2000年の夏に発生した。夏期の高温時において自由化された発電卸売市場において、発電事業者は電力不足の状況をテコに発電量をさらに減少させ、少しでも高値で売り裁こうとして価格のつり上げに走った。サンディエゴの一般家庭では2000年6月、前月比で20%増の電力消費量に対する請求料金が200%増にも膨らんでしまったとの報告がある。さらに供給量不足によってサンフランシスコ、サンディエゴを中心に大規模な停電が頻発した。8月には小売料金に上限(プライス・キャップ)が課せられたため、小売料金には歯止めがかけられた。しかしながら、今度は卸購入の単価を下回った小売価格で販売しなければならなくなった電力会社は1kwh販売するたびに、赤字をためこむという逆ザヤ現象に陥ってしまった。その結果カリフォルニア州の大手電力会社、PG&Eは50億ドル、SCEは30億ドルの損失を抱え込み破壊寸前の状態にまで追いこまれている。2000年12月の供給電力量については、この冬場は夏場以上に逼迫することが予測されている。発電事業者が設備の保守量を切り詰めた結果、稼動可能な設備容量が夏期よりもさらに減少しているからである。紙面の都合上、詳述はしないが、これは市場主義に基づくシステム設計の誤りであり、カリフォルニア州政府をはじめとする政策当事者の責任は免れえない。電力の必需エネルギーとしての特性認識の不足、発電機能と送電機能を分離し別個の事業者任せってしまったことによる失策である。

「市場主義はひどいが、他はもっとひどい」。ある高名な経済学者の所見である。市場主義は人間のやる気を起すインセンティブを発生させるシステムであり、資源の効率的な配分を実現させるシステムである点において相対的には優れている。しかしながら市場主義を適用する市場の性格を吟味しないと市場主義は、予期する効果とは全く反対の問題を発生させる危険性をも内在する。時間や領域を超越して普遍的かつ完全に機能しうる制度やシステムはありえない。

1980年代初め、バークレーで出会った「市場主義」が、自分にとってこんなにも身近な存在になろうとは夢にも思わなかった。市場主義の優れた部分は存分に取り入れ、実情に適合しえない部分とは、その都度、何らかの措置を講じつつ、これからも「市場主義」と末永いお交際をしたいと思う。(1983、カリフォルニア大経大学院 (MBA))

1952-50  
戦後日本の看護教育創造の40年を生きて

馬場 昌子 (愛知医科大学看護学部)

高校3年生の時、経済的理由から大学への進学を断念していた私が、その後半世紀を経た今、新設愛知医科大学看護学部教員の一人として、看護を志す孫のような若い学生とともに、21世紀の看護について胸を熱くして語り合っています。一体、何が私をここまで導いてきてくれたのでしょうか。

一つにはある一人の方との出会いがありました。昭和25年、高校卒業も迫ったある日、占領軍総司令部の第二代目看護課長として、日本の看護と看護教育の改革にあたっておられたミス・ヴァージニア・M・オールソンが、私を呼ばれてこう言われました。当時、私は英語の勉強にでもなれ



ばと通い出した、彼女のバイブルクラスの生徒でした。「マサコ、あなたは大学へ進学したいのではないの？ もしそうなら、誰か日本の少女に月々仕送りをして大学へ通わせたい、と言っているアメリカの婦人たちがいるの。大学はどこでもいい、考えてみては？」

青天の霹靂でした。夢みるもののように、私はそのお話を感謝してお受けしました。受験勉強する間もないままに、私は聖路加女子専門学校(旧制度の専門学校・現聖路加看護大学)を受験し、進学することになりました。理由ははっきりしていました。「米国にはミス・オールソンのような人格的魅力溢れるナースがいる。私もそんなナースになりたい！」そう思ったのです。毎週日曜日のバイブルクラスで、ミス・オールソンは高校の少女たち一人一人を心底愛して面倒をみておられました。そんな姿に深く傾倒していたからです。私も大切にされ、愛された一人でした。戦後日本の看護の現状や看護に対する社会的評価など、私は何一つ知りませんでした。また、周囲の者は他の進路を勧めましたが私の意志は固く、変わりませんでした。

看護学生として3年間の在学中、仕送りは途切れることなく続きました。私はまだ一度もお会いしたことのない婦人方に宛てて、週2~3回、寮の月明かりを頼りに勉学の模様を書き送りました。下手な英語でした。現代版の「あしながおじさん」物語そのものでした。「いつの日か親しくお目にかかり、私の口からお礼を言いたい」この夢が20代の私を希望と共に支えてくれました。

昭和28年、東京大学医学部に衛生看護学科(現健康科学・看護学科)が創設されました。日本で2番目の看護の4年制大学でした。日本の看護界の指導者を育成するというねらいがありましたが、ことはそうは簡単に進むはずはありませんでした。恩師の招きで臨床看護系の助手として採用され、第一回生から講義・実習を任せられましたが、当時の日本の看護界では看護教育の指導者を求めても得られるはずもなく、まして若年の私には優秀な学生の要望、期待に応えるすべもありません。「衛生看護系」というから来たのに、一体“看護学”はどこにあるのか?という学生の鋭い質問に、私はただ「あなたたちと一緒にこれから創っていくのよ」と答

えるしかありませんでした。学生の失望と悩みは深刻でした。「日本のパイオニアとして共に看護学を創っていく同志なのだ」とお互いに自覚するまでには、それは厳しい幾歳月を要したのです。

当時、日本では看護系の大学はやっとできたばかりですから、看護系大学の卒業生を教員として求めてもそれは無理な話でした。東大の衛生看護学科創設後の数年間は、看護学を産む苦しみと同時に、教員の質の確保・向上という点でもまさに未熟児を産み育てる苦しみそのものでした。

そんな時に第二の転機がやってきました。フルブライトプログラムに、新しく看護学の領域に“旅費のみ往復支給する”という特別枠が設けられました。迷うことなく私はその第一回生の一人として留学を志望しました。米国の看護学部編入学し、何としても2年間で学部を卒業し帰任することを条件に、職場は寛大にもこの留学を認めてくれました。こうして私は幸いにもフルブライトの恩恵に浴することとなったのです。

当時の日本は、乏しい保有外貨の節約のため、国外持ち出しが許された金額は一人あたり20万円でした。1ドル360円の時代です。2年間の米国での学費、滞在費の工面には、ミス・オールソンはじめ多くの方々のお世話になりました。「あしながおばさん」たちも助けてくださいました。最初の一年を学んだシカゴの大学は、私の努力を温かく認め、奨学金をくださいました。渡米2年目は、「あしながおばさん」たちの地元のフロリダ州立大学で、週末は「あしながおばさん」たちと過ごしながら、奮闘努力の末、看護学部看護教育学科を無事卒業し、合計2年でBS in Nursing Educationを得て、1960年に東大に帰任することができました。

それから40年経った今、その間に日本の看護教育が遂げた大きな変貌を思うと感無量です。看護教育の大学化が進み、1991年に11校だった看護系4大は、平成13年度には91校になろうとしています。また、外国までいなくても国内で大学院へ進むことができるようになり、看護学の博士課程も11校を数えるまでになりました。

私的には、結婚・育児などで一時看護教員職を離れ、40歳で愛知県立看護短大（現愛知県立看護大学）に就職、そして57歳のとき、過労で仕事から離れなければならなくなりましたが、しばらくの休養の後、約3年

前から愛知医科大学の看護学部新設に尽力し、この4月から再び教壇に立ち、完成年次まで働くことになりました。「過渡期だからやむを得ない」というパイオニア的精神で、自らを叱咤激励しながら学生と向き合い、模索を重ねつつ40年、まさに日本の看護教育の草創期ともいべき時代を生きてきたのだと思います。

思えば17歳の時、ミス・オールソンに出会ったこと——占領軍総司令部に看護課長として来日し、日本の看護教育を本格的なものに築き上げようと大きな愛と熱情に注がれた大人物に出会ったこと——は、生涯発達論的に言えば、「思春期に自己のアイデンティティーにかかわる役割モデルに出会って、自らの人生の生き方にはっきりとした目標が定まったこと」でした。そして「その目標を達成するための具体的方法」として「あしながおばさん」たちが与えられ、さらにフルブライト奨学金を得て、米国で看護の大学教育を受けることができたこと——これらは、単に私一人の幸せな生涯という問題ではないように思います。大げさに言えば、戦後日本の看護教育の夜明けにあたって、ミス・オールソンとともに改革にあられた当時の優秀な一握りの看護の大先輩たち（すでに戦前から留学経験を持ち、日本の看護界のリーダーシップを取っておられた）に続いて、少数の看護のフルブライターが日本の看護教育の近代化に向けて役割を担った、私もその中で一役を与えられたのだと思います。69歳の今、私の役割はまだ終わっていないようです。新設2年目を迎える愛知医科大学看護学部で、若い教員の方たちとともに、新しい世紀に向けてより深い人間理解に根ざした本当の看護のあり方を求めて、研究と教育に残された時間を捧げたいと思います。

## ラトガース大学のこと

—第一期官費留学生・日下部太郎(1845-1870)に思いを馳せて—



藤本博 (愛知教育大学)

私がアメリカ外交史家 Lloyd Gardner のもつで勉強するためラトガース大学 (Rutgers-The State University of New Jersey) に留学したのは 1977 年のことであつた。約 2 年半に及ぶ滞在では、アメリカの大学独特のコミュニティ的な雰囲気にも馴染めたおかげで、留学生生活をエンジョイできた。同じキャンパスに学ぶ日本人学生約 40 名で “Japanese Night” と称して、折り紙、書道など日本文化紹介の機会を持ったこともあつた (写真参照。左から二人目が筆者)。

ラトガース大学は、その前身が独立革命直前の 1766 年に創立された Queen's College に由来するアメリカで八番目に古い大学であるが、留学中にこの伝統あるラトガースに関わつて興味深い事実を二つ知ることになった。一つは、この大学が College Football 発祥の地だということである。1869 年のラトガース対プリンストンが初の College Football Game のようで、試合が行われた College Ave. Campus の体育館の地にこの記念碑が置かれていた。もう一つは、ラトガースが幕末から明治初期に日本人留学生を多く受け入れ、とくに第一期官費留学生の一人としてこの大学で学んだ日下部太郎が成績優秀者として日本人としては初めて Phi Beta Kappa の会員に推薦され、1870 年 4 月に不幸にも卒業 1 ヶ月前にして 26 歳の若さで病死するが、その誠実な人柄と学問への熱心な態度故に、日米交流の先覚者として語り継がれていることであつた。ちなみに、1865 年から 1885 年の間に約 300 名の日本人がアメリカに留学しているが、1866 年以降の 10 年間に約 40 名がラトガースで学んでいる。

日下部太郎のことを知るきっかけは、私がラトガースで勉強を始めて間

もない 1977 年 10 月に彼と彼の恩師 W.E. グリフィスを追悼する仏式法要がキャンパス内の教会で営まれたことであつた (グリフィスは、お雇い外国人として 1871 年 [明治 4 年] に来日し、著書『皇国』などを著し、日本の紹介者として有名)。日下部太郎の出身地である福井の青年会議所の人々が郷土の歴史的人物である彼を詳しく知るために 1974 年にラトガースを訪問した際に大学の所在地 New Brunswick 市内の墓地にある彼の墓碑が横倒しになっていたことがわかり、彼の墓碑修復と彼の足跡を語り継ぐことを働きかけた結果、福井市長がラトガースを訪問し、その折に営まれたのが前述の法要なのであつた。この法要には、ラトガース大学総長他、New Brunswick 市長、ニューヨーク総領事なども列席し、ここで大武・福井市長が墓地修復のため 2,000 ドルの寄付を公表したのだった。幸運にもこのような時期にラトガースに学んでいたのだが、当時近くのプリンストン大学におられ、ラトガースと日下部太郎の墓碑を訪ねることを希望されていたアメリカ研究の碩学、斉藤眞先生をご案内したことも今では懐かしい思い出である。日本思想史研究者の橋川文三先生も一緒に、この時には日下部太郎の墓碑は修復され、他の日本人留学生の墓碑とともに立っていた。

日下部太郎は、開明派の越前藩主松平春嶽の命を受けて 1867 年にアメリカに旅立ち、ラトガースでは数学を中心に学んだ。言葉と習慣の違いや経済的苦労にもかかわらず、在学中に読んだ本は約 200 冊に及び、困難にもめげない好奇心旺盛な人物であつた (この洋書約 200 点など彼に関する資料は福井市立郷土歴史博物館が所蔵)。教師として彼を励ましたグリフィスが来日したのも、その人柄と優秀さに感激し、彼を生んだ日本を知りたい故にであつたと言われる。

日下部太郎とグリフィスの足跡を偲び、日米文化学術交流を深める計画は、1978 年に福井の県・市・大学・青年会議所を中心に「日下部太郎・グリフィス学術文化交流基金」が設立されたことで本格的に始まり、81 年にラトガース大学と福井大学との学術交流協定が、82 年には New Brunswick 市と福井市の姉妹都市協定がそれぞれ締結された。また、1994 年 6 月には、ラトガース大学 Jane Voorhees Zimmerli Art Museum に「ク

サカベ・グリフィス・ジャポニズム・ギャラリー」が完成し、米国最大の「ジャポニズム」コレクションと共に、グリフィスの資料など明治初期の日米交流資料が所蔵されることになった。

ラトガース大学のある New Brunswick はニューヨークからは Penn Station から発車し New Jersey の州都 Trenton に向かう New Jersey Transit の列車で約1時間のところにあり、ニューヨーク方面に行かれる機会がおありの方には、日米交流の源流の一つを訪ねることにつながるだけに、ラトガース大学と日下部太郎の墓碑を訪問することをお勧めしたい。私もこの夏にラトガース大学を久しぶりに訪ねる機会が持てそうで、今から楽しみにしている次第である。

## リノ、ウィルダネス、コミュニティー

結城正美

ネイチャーライティングとエコクリティシズムという比較的新しい文学領域を研究するため、ネヴァダ大学リノ校大学院へ留学した。自然環境をめぐる関心と文学研究の両立が可能な全米初（そして世界初）の大学院プログラムが英文科に新設されたからである。1996年夏、プログラムの発動と同時に私はリノへ渡り、それから2年間、コースワークと博士号取得資格試験の準備に明け暮れつつも、毎週のようにキャンパスで開かれる作家や詩人の朗読会、近隣の山々へのハイキング、荒野でのキャンプをとおして、普通の英文科では経験しがたい文字どおり地に足のついた研究生生活を満喫した。

アメリカ合衆国へは留学や旅行でそれまで何度か訪れてはいたものの、リノのような desert は経験したことがなかった。飛行機の着陸間際、窓を通して異質な赤褐色の風景に直面したとき、とんでもないところへ来てしまったのかもしれないと、これから始まる研究生生活よりはむしろリノの



自然環境に怖じ気づいてしまったことを覚えている。24時間ネオンが輝くカジノ歓楽街とそこから放射線状に広がる居住地を抜けると、人の気配が皆無で風の音しか聞こえない乾燥した大地に出る。キャンパス近くの私のアパートから車で30分の場所に、そういう地質学的時間に支配された手つかずの自然・ウィルダネスが存在している。ネイチャーライティングを読んでいると、ウィルダネスは現代都市文明がもたらすストレスの解毒剤として重要な役割をもつという記述にしばしば出くわし、頭では理解していた。実際にウィルダネスに身をおいてみると、最初のうちは気圧されたが、次第に社会的約束事が自分の内でなし崩しに相対化されてゆくのを感じた。そのような意味で、ウィルダネスに取り囲まれたリノは、現代社会の支配的自然観を批判的に考察するネイチャーライティング研究には、最適の場所だったといえるかもしれない。

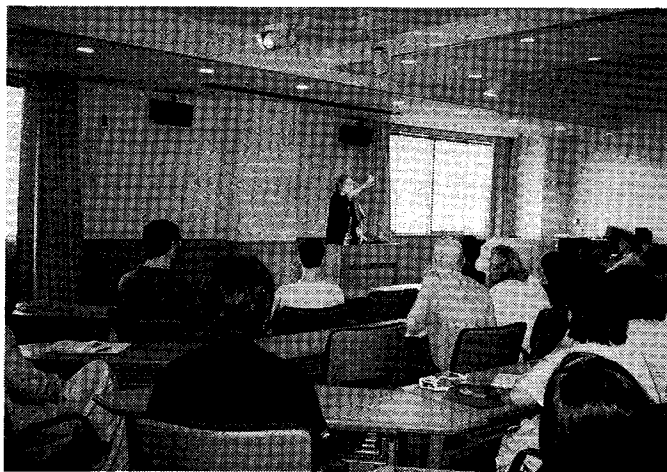
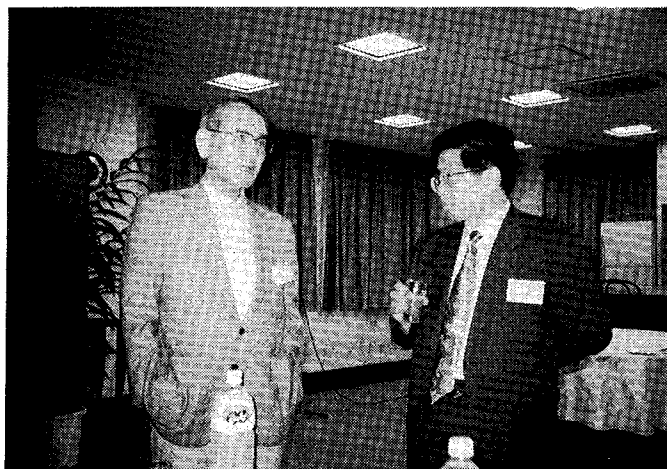
このように書くとあたかも隠者めいた生活を送っていたかのように聞こえるかもしれないが、実際は、授業の準備に追われて引き籠りがちだった私を仲間が容赦なく引っ張りだす毎日であった。ネヴァダ大学の文学と環境プログラムは発足して間もないこともあり院生が10名余りと少なく、教師・学生の別なく互いにハイキングに誘いあったり、夜のセミナーの後には必ずといってよいほど街へ繰り出しビールを飲みながら朝方まで話し込むなど、親密なコミュニティーを形成していた。学期末には10ドルを握りしめてカジノへ行き、ストレスを発散させもした。そのようにして引っ張り出されてしびしび顔を出したあるパーティで、後に夫となる男性と出会い、留学して一年を経た秋学期直前の8月に結婚した。暑い夏でも山は涼しかろうとシエラネヴァダ山脈のピクニックエリアで、ちょうどその頃挙式執行人のライセンスを取得した英文科の先生に式を挙げてもらい、料理を持ち寄ってくれた仲間の学生や、音楽や詩の朗読を披露してくれた先生や秘書の方など多くの友人に祝福された一日であった。

昨年暮れ、dissertation の defense のため1年4ヶ月ぶりにリノを訪れたときも、すでにプログラムの「古株」の観のある懐かしい面々と楽しい時間を共有した。現在、当時の仲間は新たに職を得てリノを離れつつあるが、電子メールで情報交換をおこなうと同時に、隔年リノで開催されるウ

イルダネス学会には同窓会を開く計画を立てている。良き師と生涯の友に恵まれたリノでの経験を可能にくださったフルブライト財団と日米教育委員会に心から感謝している。

中部同窓会スナップ2点

- (1) 1999年度総会にて(左 篠田さん)
- (2) 2000年度総会でのAmsdenさんのスピーチ



## 報告

### 米国教師訪日団一行を迎えて

上田 慶一

昨年6月と10月に、フルブライト・メモリアル基金による教員プログラムの一環として、全米各地から選ばれた小、中、高の教員一行二団が東海地方を訪問した。

中部同窓会としても、受入れ頂いた地域の方々に敬意を表すと共に、一行を接待するため多くの会員の方々にご協力をお願いした。役員会としても日米教育委員会の代表代理として一行に同行し、その接待に当たった。

まず、第一団の一行は6月26日から7月5日までの10日間を、愛知県春日井市を中心に訪問した。市長、教育長への表敬訪問を始めとして、小、中、高を1校ずつ授業参観し、中、高では生徒との対面と懇談ならびに教員との質疑応答があった。大学は愛知教育大学を訪問した。特に印象深く、有意義であると思われたものの一つに、地元PTA代表と米国側との懇談があった。行政関係者を除いたフリートーキングであったので、日米間の教育観の相違など、興味深い話し合いが行われた。日米双方が二つのグループに分かれたので少人数での話し合いとなった。米国側は滞日19日間のうち、最初の一週間、東京でかなり研修を受けていたので、なかなか鋭い質問も有り、日本側が答弁にとまどうこともしばしばであった。それら質問事項のいくつかを記してみたい。これらはすべて米国側の質問事項である。

- 保護者は学校教育にどんな役割をえんじているか
- 日本の学校教育に対し、どのような変革を期待しているか
- 日本の教育研修はどのようになされているか。米国では、(先輩教員による若年教員の指導など)ティームティーチングが盛んである

- 日本の学校の教職員事務分担、その遂行状況や問題点は
- コンピュータの利用による授業の実施状況は
- いじめ問題への対処の仕方とその解決方法のシステム等について
- 学校教育の運営に対するPTAの参加度とその影響について
- 生徒の規律やしつけに対する取り組み方やその効果について
- 産業界と学校教育との共同研究や協力関係等について等々。

以上は質問事項の一部であるが、時間超過となるほど熱心な議論が実施された。しかし、実際に、PTA代表というものの保護者代表という感じで、なかなか専門的な質問には答えられず、戸惑っている状態であった。

さて、これらのほかに、地場産業訪問ということで、サボテン園と王子製紙春日井工場を見学した。さすがに王子製紙では、すべて英語で説明し、質問に的確に答えていた。質問では、環境保全と製紙との関係等、リサイクル（使用済みのお箸や間伐材の利用）や資材の問題等の質問があった。ただ工場は広く、ほとんど無人で機械を見学するという感じであった。なお、これら訪問、見学の日程中、週末には地元の家庭でのホームステイが組み込まれていた。また、最後の夜は日本旅館に一泊する日本文化経験もあり、これらは好評であった。

さて、第二団は10月9日から18日までの10日間を岐阜県大垣市に滞在した。一行の構成はほぼ第一団と同様、女性教員が2/3で、小、中、高の教員および校長等で構成されていた。

大垣市の場合、地場産業施設見学の一環として、当時開催中であった大垣博覧会と松尾芭蕉ゆかりの「奥の細道むすびの地」散策や、大垣市が誇るソフトピアジャパンが含まれていた。特に一行の中に俳句に通じている教員がいて、学校訪問の際、体育館で生徒に向かって、芭蕉の一句を英語で紹介し、挨拶の一つに加えて、生徒に強い印象を与えた。

日程については、第一団とほぼ同じで、大学は岐阜大学、ならびに小、中、高各1校ずつの訪問であった。私が同行した赤坂小学校では8時から4時まで学校参観したが、その内容は、朝会参観、授業参観、そして児童と共に給食、清掃の見学、帰りの会参観、クラブ活動の見学、最

後に教員との懇談であった。当校は校長が英語を話されるため、学校の概要から質疑応答まで、校長が大活躍であった。

さて、滞在中、特質すべきことの一つに長良川の鶺鴒見物があった。私も参加したが、岐阜城の上に出た月を眺めての舟遊びは日本情緒たっぷり。全員大いに満足したようである。そして、最後の夜は、下呂温泉の水明館泊まりで、一行の一人は、下呂の先生になりたいと、見送りに行った名古屋駅で私に言っていたが、下呂も余程気に入ったようであった。

さて、二団とも無事に滞在を終え、お送りすることができたのはなによりであったと思う。これもひとえに、多くの会員の方々のご協力や訪問先の方々の心からのご接待があつてのことと思う、私は僅かな日数しかお手伝いすることが出来なかったが、しかし、短期日とはいえ、彼等との心からの交流と良い思い出をもたせていただいたことはありがたいと思っている。つたない内容ですが、一報告とさせていただきます。

#### 事務局注：

今年度のフルブライトメモリアル基金による米国教師訪日団の中部同窓会地域への来訪は春日井市、浜松市、大垣市の3市でした。春日井市訪問では千田純一、今辻三郎の両氏にも協力していただいた。また、大垣市訪問では市川紀男、千田純一氏にもお手伝いいただいた。さらに、浜松市訪問では、熊野善介、高橋且子、真田孝明の3氏（静岡県在住の会員）にお世話いただいた。協力いただいた皆さんに同窓会としてお礼を申し上げます。



## 篠田啓一さんを偲ぶ

木下宗七

昨年12月、中部同窓会の役員として同窓会のお手伝いをしていたいてきた篠田啓一さんが亡くなられた。新聞の朝刊・訃報欄で篠田さんのあまりにも急な逝去のニュースを知り、大変なショックをうけております。

篠田さんには、これまでガリオア・フルブライト中部同窓会の役員として、また、日米教育交流財団のアメリカ奨学生選考委員として、フルブライト・プログラムのために長年お手伝いをいただきました。特に5年前、中部同窓会の事務局運営が難しくなり、同窓会を解散するしかないという存亡の危機に陥りました時には、当時の名古屋大学総長であった加藤先生に相談してみてもどうか、という提案をいただき、名古屋大学に在籍していた私共と一緒に加藤総長に会っていただきました。その時の加藤先生の助言のおかげで、中部同窓会は解散することもなく、事務局を名古屋大学経済学部で受入れ、さらに相山女学園大学に移って、今日まで活動を続けてきております。これは、ひとえにあのとき時の篠田さんのおかげであったことをあらためて思い出しました。この感謝の気持ちをお伝えすることが出来なくなってしまったことが誠に残念でなりません。

篠田さんはフルブライト・プログラムで1960～63年、イリノイ大学大学院で造園学＝緑地計画学を専攻され、その後名古屋国際センターの総務部長をへて、日本福祉大学経済学部の教授になられ、ご専門に関する研究を続けてこられました。名古屋大学の院生と共同研究をしておられ、「この歳ではじめて科学研究費の申請をしました」と情熱を持って研究計画の説明をしていただいたことがありました。

平成12年度の中部同窓会の例会は、昨11月17日に名古屋大学で開催されましたが、11月3日付け消印のある返信ハガキには「出席します」という返事に添えて、「このところ役員会に出席できず、失礼しています。会運営のための並々ならぬご尽力にいつも頭が下がる思いです。現状の

私は余りお手伝いもできず、本当に申し訳なく思います。今後ともよろしく願い申し上げます」という丁寧な挨拶を頂戴しました。6月の総会では監事として会計監査の報告をしていただき、秋の例会でまたお会いできることを楽しみにしておりましたところ、例会前日の16日になって、「体調が良くないので欠席させていただきます」、という電話をいただき、少し心配にはなりましたが、これほどお悪かったことは想像もできませんでした。

あらためて篠田さんのご冥福をお祈り申し上げます。

### ※篠田さんの略歴

日本福祉大学経済学部経済学科教授 芸術学修士 (イリノイ大学)

### 【最終学歴】

1935 生 イリノイ大学大学院芸術学部留学 M.A.

### 【専門分野】

Ecological Regional & Urban Landscape Planning ——

特に都市及び地方計画における緑地計画手法と実際の研究、 田園都市  
開発論。

### 【主な研究業績】

「新産業創造への挑戦」——12の新成長産業の検証、通商産業省中部通  
商産業局編、第一専門部会担当 (財)通商産業調査会、pp. 48-50、  
1995.

「外国人への情報サービス——現状と課題」『NIRA 政策研究——国際化  
と地域社会』、(財)総合研究開発機構、pp. 306-328、1988.

「緑の協力」——ケニアの砂漠化防止緑化事業——『月刊アフリカ』  
Vol. 20, No. 10, pp. 39-42, (財)アフリカ協会、1988.

### 【主な所属学会】

日本造園学会、International Federation of Landscape Architects、  
日本都市計画学会、日本シミュレーション&ゲーミング学会、日本プ  
ロジェクトマネジメント学会



## 会員便り

熊野 善介 (静岡大学教育学部)

FMF (フルブライト記念基金) でのアメリカ人教師 20 人のお世話は、3 年目ですが、お手伝いさせていただきます。例会の時は、オーストラリア出張ですので、参加できません。申し分けございません。今回のタイトルは大変、興味がありました。

今光 廣一 (愛知学院大学商学部)

例会の日は、大学院の講義が重なりますので欠席させていただきます。新館長さんによろしく。初代の館長さんには 1953 年にワシントンで再会し大変お世話になりました。その後事故でなくなられ痛ましい思いが今でも続いています。近況としては 9 月初旬に中国へ行き北京で開かれた研究交流に参加しました。数年前のどこか田舎っぽい風景が大阪をも凌ぐばかりの近代的な都市になっているのには全く驚きました。中国の外国資本の導入と打つ手の鮮さは、長期的な計画と実践の経過を欠くも、はるかに日本を超えるものあります。

高崎 且子 (元聖隷クリストファー看護大学、1950~51、Mills College)

11月21、22日、フルブライト記念基金のプログラムで来日する小・中・高の先生 20 人が今回は浜松を訪問することになりましたので、少しお手伝いをさせていただきました。

岩月 善之助 (元広島大学、1956、Univ. of Tennessee)

広島大学退官後、郷里の岡崎に帰り、以前勤めていた(財)服部植物研究所岡崎分室として研究を続けています。主に蘚苔植物の研究です。

田中 春美 (名古屋外国語大学)

昨年(1999年)3月末に22年半在職した南山大学を定年退職し〔同

時に名誉教授〕、同年4月から名古屋外国語大学に再就職しました。

藤本文弘 (岐阜大学名誉教授、1964、コロラド州立大学)

昨年から岐阜経済大学で非常勤講師として自然科学概論を担当、「科学とは何か」とう問いを科学者の生き方と歴史から学び始めています。

植下 協 (名古屋大学名誉教授、1960~61、Northwestern University)

来年の70歳の定年がくるまで多くの用務が続いており、いささかオーバーロードぎみに、なんとか健康を保ちつつ働いております。ご盛会をお祈りいたしております。

土岡 弘通 (老人保健施設みどり)

間もなく70歳になりますが、お蔭様で元気に老人保健施設で80、90歳の方々のお世話を続けております。週休2日ながら勤務時間が延びがちで例会に出席できず、残念に思います。御盛会を祈念いたします。

市川 紀男 (岐阜大学教育学部)

本年度3月に岐阜大学を定年退職致します。しかし私としてはもう少し教職をつづけたく思っております。例会には都合により出席できませんが盛会をお祈り致します。

井改 實 (元三菱重工・名航空機、1959~60、Univ. of Maryland)

computer graphics の道具立てとして、パソコンはなんとか使えるようになりました。パソコンもソフトなければ只の箱——というわけで、今後は「ソフト」をどうするかが目下の課題です。

石川 進 (元三重大学、1951~51、Ohio State University)

身の回りのことで一日中うごきつづけております。近くに同窓の士がないので、ふだんの話し相手というのがおりません。ナゴヤへは月に3回くらい出ます。ビジネス・ショウ、エレクトロニクス・ショウ、……。

若井一朗 (若井クリニック)

いつもご無沙汰して申し訳ありません。23年前にペインクリニックを開業して以来、開業医の雑務が多くて、世間音痴が高じております。

福島 穰 (藤田保健衛生大学)

満72歳を超え、総合管理職になって満5年が経過しました。英会話は native teacher と年の割にはがんばって継続しています。

畑 光夫 (常葉学園大学)

71歳をこえて、退職しましたが、現在常葉学園大学外国語学部附属英語教育センター所長として働いております。

吉村 貢 (三重大学名誉教授、1956、Yale University)

79歳までたどりつきました。耳が遠くなり、講演などとても聴けなくなりました。しかし、どうにか健康です。

堀 菊子 (駅南堀婦人科医院)

従来通り古庄の自宅から駅南病院に隔日通勤、1日3時間働く(?)ふりをしています。余暇は何となくボートと過ごして(自由な開放感を期待していたのですが)マゴマゴと雑務、残務整理に追われています。私もどうやら元気であり、皆様のご活躍を期待しております。

山根栄次 (三重大学教育学部)

昨年3~5月にイギリスに2ヶ月、10月アメリカに1週間いましたが、English はあいかわらず上達していません。論文をかけない多忙な仕事状況も続いています。50代に突入し、やはり年のせいかな? . . . .

高仲 顕 (元中産連会長、1951~52、Purdue University)

傘寿を過ぎたのに、当地は敬老精神不足と文句をいいつつ、外国人相手の研究プログラムや外地でのコンサルティング、セミナーなどに従事して

います。

小塚 徠 (元四日市市国際交流協会、1962~63、University of Michigan)

1 昨年、四日市国際交流協会事務局長を退職し、現在暁高等学校で非常勤講師をして居ります。

江口 昇次 (名古屋大学名誉教授、1965~67、Johns Hopkins University)

化学の講義を週3~4コマ担当するこの頃で、マイペースで過ごしております。

興津達朗 (静岡大学名誉教授、1952~53、University of Michigan)

晴耕雨読

杉田克巳 (元沼津市教育委員会、1955~56、University of Michigan)

日頃から大変お世話頂き、フルブライトの同志ならばこそ、と感謝致しております。

早川 操 (名古屋大学教育学部)

今年の4月から社会人大学院生が入学してきました。夜間授業をしていますが、新鮮な経験で、楽しんでます。

白岩謙一

7月、国際会議を含め3週間ブラジルに行ってきました。皆様方のご活躍を祈ります。

長坂源一郎

昨年、“Japanese Studies in the Philosophy of Science”という本を Kluwer Academic Pub. から出しました。今、ヒルシュナイヤー元学長の想い出を書いています。今年中に出ればと思っています。

多田尚夫 (元中部電力副社長、1950~51、Purdue University)  
1950年の留学から丁度50年が過ぎました。同窓会の益々のご発展をお祈りします。

木村 尚 (元豊田中央研究所、1955、MIT)  
術後の経過は順調ですが、引き続き自宅でリハビリを続けています。

### 会員移動 (200.4~2001.3)

#### 入会

鍋島弘治朗 (1994、University of California, Berkley, Linguistics)

#### 退会

福田浩三

英 貢

森 和紀 (日本大学へ移動)

横田昌幸 (NTT ファシリティーズ九州支店へ転勤)

篠田啓一 (逝去)

### 会議報告

#### 役員会

##### 第1回役員会

日時：4月28日18:30~20:00 椋山女学園大学生生活社会科学棟  
会議室

出席：上田、梅沢、木下、篠田啓、千田、若林

議題：1 総会の日程とゲスト・スピーカーについて

6月の中・下旬の金曜日とし、スピーカーについては個別に探  
すこととする。

2 会計報告について

11年度の決算の概略と予算案について検討する。

#### 3 事業報告について

予定通りニューズレターと名簿の印刷、郵送が出来たことを確  
認する。

#### 第2回役員会

日時：6月23日15:30~16:00 名古屋大学大学院国際開発研  
究科棟会議室

出席：今辻、上田、梅沢、木下、篠田啓、篠田靖、千田、若林

議題：1 総会の進行について

2 FMFへの協力について

春日井市訪問の際のフルブライト委員会代表代理としての仕  
事を今辻、上田、千田の各役員が引き受けることにする。

3 役員職務交代について

篠田監事の申し出により、同氏が勤めていたフルブライト・計画  
50周年実行委員と中部同窓会監事を、それぞれ千田、川島両  
役員が引き受けることにする。篠田氏は幹事として役員を続け  
ていただくことにする。

4 入会について

総会終了後、入会希望のあった鍋島弘治朗の入会を認めるこ  
とにする。

#### 第3回役員会

日時： 椋山女学園大学生生活社会科学棟会議室

出席： 川島、木下、篠田靖

議題： 1 例会の開催について

日時として11月中下旬の金曜日夜とし、講師として名古屋  
アメリカンセンターの新館長に交渉することにする。(新館  
長に引き受けていただくことが出来、場所は館長の希望で名  
古屋大学とした)

2 役員改選について

現役員は2年の任期が終わるので、13年4月からの役員を決める必要がある。若手の出席をどのようにして増やすか、事務局での仕事の分担をどうするか、について、次回以降も引き続いて検討することにした。

#### 第4回役員会

日時：11月17日、17:30~18:00 名古屋大学大学院国際開発研究科棟会議室

出席 今辻、梅沢、川島、木下、篠田靖、千田、若林、和爾

#### 議題：1 例会の開催について

司会役として、講演会を上田慶一氏、懇親会を千田純一に決める。(上田氏欠席のため、千田氏に代わりを務めてもらう。)

#### 2 ニュウズレターの編集について

原稿依頼(随想、巻頭言)ほか

#### 3 会計状況について

12年度の会費納入は当日までに92名となった。

#### 4 役員改選について

13~14年度役員を選出について協議した。

#### 5 事務局体制について

会長職と事務局は一体でやるほうがよいことを確認した。

#### 6 会員移動について

入会 鍋島弘治朗(6/23)

退会 福田浩三(6/24)

英 貢(6/24)

森 和紀(4/15) 日本大学へ

退会希望(今年度限り)

原田幸雄

佐々木昭

根岸富二郎(名古屋商科大学退職)

## 総会

平成12年度の中部同窓会の総会は6月23日(金)午後4時より、名古屋大学国際開発研究科棟、多目的オーディトリウムで会員22名の出席を得て、予定通り開催された。総会議事終了後、ゲストとしてお招きしたMITのアリス、H. アムスデン教授によるスピーチと討論に約1時間を費やし、最後を恒例の懇親パーティーで締めくくり、8時散会となった。総会での議事の内容は以下のとおりである。

### 1 平成11年度事業報告

1) 総会の開催 11年6月25日、名古屋大学大学院国際開発研究科棟を会場にして開催、総会議事終了後、ゲストのアッシャー・M.シゲコ氏(日本大学教授)による「開発と女性」をテーマとする講演(国際開発研究科と共催)を聴く。講演終了後、ゲストを囲み、会員懇親会を開いた。

2) 例会の開催 11年11月26日、名古屋アメリカン・センターで開催。会員の松波信治(CBC)による講演「アメリカの地方メディア事情」を聞き、最近のアメリカ・メディア事情について活発な意見の交換を行った。恒例の懇親パーティーで会員相互の懇親を深めた。

3) 委員会の開催 総会、例会の準備のため椋山女学園大学で2回、名古屋大学で1回開催した。

4) 出版 ニュウズレター、The Fulbrighter in Chubu 10号と会員名簿(1999年版)を刊行、会員および日米教育委員会、他地区同窓会に郵送した。

5) フルブライト記念基金(FMF)によるアメリカ教員招聘プログラムへの協力 静岡在住の会員が下田市でのプログラムにボランティアとして協力した。

### 2 平成12年度事業計画

1) 総会の開催 本日(6月23日)開催

2) 例会の開催 11月頃を予定。ゲストとテーマについて希望を出していただくことを願います。

- 3) 役員会の開催 4月に新年度代会を開催。年度内にさらに2回を予定。
  - 4) フルブライト50周年記念行事への協力 中部同窓会から3名が実行委員のメンバーに加わり、東京での第1回の集まりに出席した。
  - 5) FMF プログラムへの協力 今年度は中部地区の3都市（春日井市、大垣市、浜松市）を訪問する計画があり、できるだけ協力することにした。
  - 6) ニュースレター11号を編集し、年度内に配布を予定している。
- 3 平成11年度収支決算報告ならびに会計監査  
別紙資料に基づいて事務局より説明があり、続いて篠田啓一監事から適正であるとの監査報告があり、これを承認した。
  - 4 平成12年度の収支予算案  
配布資料に基づき、事務局より説明があり、これを承認した。
  - 5 役員の方担変更  
会長から、篠田啓一氏から健康上の理由で監事を辞任したいという申し出があったので、篠田氏が幹事となり、代わって幹事の川島正樹氏が監事を担当することにしたい、という提案がだされ、これを承認した。

当日の出席者は以下のとおりである。(国際開発研究科関係が省略)

#### ゲスト

Alice H. Amsden, Ellen Swallow Richards Professor of Political Economy, MIT.

#### 会員

朝倉幹夫(1954、クリニック院長)、藤原由紀子(1986、名古屋アメリカンセンター)、古橋宏造(1981-83、中部電力)、橋本穆(1959-60、安達(株)顧問)、堀 菊子(1950-51、婦人科院長)、今辻三郎(1968-70、翻訳業)、石川 進(1951-52)、犬飼通之(1958-59、日野自動車・顧問)、川島正樹(1995-96、南山大学)、木下宗七(1973-74、椋山女学園大学)、千田純一(1974-75、中京大学)、篠田啓一(1960-63、日本福祉大学)、篠田

靖子(1964-67、金城学院大学)、曾我美勝(1960-65、岐阜大学名誉教授)、上田慶一(1963-64、三重県教育文化会館・相談役)、梅沢時子(1968-70、東海学園大学)、和爾赳城(1961-62、)、若林 満(1987-88、名古屋大学)、山田健治(1978-79、椋山女学園大学)、山田豊太郎(1952-53、(株)榎屋・参与)、山根栄次(1993-94、三重大学)、鍋島弘治朗

#### 例会

本年度の例会は、11月17日(金)の夜、名古屋大学大学院国際開発研究科棟で、国際開発研究科と共催の形で開催された。例会でのメインの行事は、ゲスト・スピーチとその後の懇親パーティである。今回のゲストとしては、名古屋アメリカンセンターに着任されたばかりのリビングストーン新館長を迎えし、日米比較の視点から、アメリカにおける全国および地域レベルでの学力強化のための様々な試みについての講演を伺った。いくつかの具体例を、インターネットのホームページを使って説明していただき、大変興味深く拝聴した。スピーチの後には、会場を国際開発研究科棟の前のグリーンヒルに移し、ビールを飲みながら歓談した。

当日の参加者は以下のとおりである。

#### ゲスト

Joanne Livingston (名古屋アメリカンセンター館長、名古屋領事館領事)

#### 会員

朝倉幹夫(1954GS、エム・ジー・クリニック院長)、藤原由紀子(1986IEA、名古屋アメリカンセンター)、橋本富郎(1975GS、名古屋工業大学)、平岩恵理子(1994JN、)、石川 進(1951GS、元三重大学)、今辻三郎(1968GS、ほんやくのBEST)、川島正樹(1995JR、南山大学)、木下宗七(1973RS、椋山女学園大学)、松波信治(1998JN、中部日本放送)、丸田秀美(1991GS、西濃運輸)、千田純一(1974RS、中京大学)、篠田靖子(1964GS、金城学院大学)、曾我美勝(1960RS、岐阜大学名誉教授)、坪井由美(1983GS、愛知教育大学)、梅沢時子(1968GS、東海学園大学)、和爾赳城(1961GS、元三菱重工)、山田豊太郎(1952GS、元トヨタ自動車)注：名前に続く項目は、(渡米年次、タイプ、現・元職)の順。

非会員（名古屋大学関係）

教官 大塚豊（GSID）、岡田亜弥（GSID）

院生 岡村美幸（GSID、国際開発専攻）、杉山和恵（教育発達学研究科）、

Ely Sufianti（GSID、国際開発専攻）、上田真理子（GSID、国際開発専攻）、

林 裕美子（GSID、国際開発専攻）、朴 敬子（GSID、研究生）、

三浦 愛（GSID、国際開発専攻）、金 美児（GSID、国際開発専攻）、新

開英史（GSID、国際コミュニケーション専攻）

ガリオア・フルブライト中部同窓会  
 総会（平成12年6月23日）

平成11年収支決算			（平成11年4月～12年3月）		
科目	収入の部		支出の部		
	金額	摘要	科目	金額	摘要
前期繰越	520,677		会議費	19,686	役員会費用
利子収入	902		総会費用	26,000	郵便代
年会費	315,000	105名分		84,350	パーティ代
				23,000	アルバイト代
				20,000	講演謝礼
			例会費用	20,150	郵便代
総会会費	57,000	19名分		66,910	パーティ代
				15,000	アルバイト代
				20,000	講演謝礼
例会会費	48,000	16名分	出版費用	67,725	名簿・会報
				4,000	アルバイト代
				30,870	郵便代
特別収入	6,000	旧通帳より		15,000	ニューズレター号外
			通信費	6,075	
雑収入	320		旅費	44,000	東京2回
			その他	7,987	消耗品
				3,000	ご仏前
			次期繰越	474,146	
	947.899			947.899	

- 注：(1)旅費は東京で開催された全国理事会、駐日アメリカ大使レセプション出席のための新幹線代。  
 (2)出版費用のニューズレター号外は、総会決定事項の会員への速報の郵便代と封入アルバイト代。  
 (3)其他のご仏前は、昨年8月に逝去された館野さんへのもの。

平成11年度の収支決算の内容につき、領収書等関係書類によって監査を行った結果、適正であることを認め、ここに報告致します。

平成12年6月18日

監査 篠田啓一



GF	中部同窓会
	事務局より

中部同窓会のニューズレター11号が出来上がりました。年1回年度末の発行となっておりますが、このニューズレターが会員相互の親睦や情報交換のお役に立てばと考えております。今後とも、ニューズレターについての感想や要望などを事務局宛てにお知らせください。

2002年には、日米のフルブライト交流計画が出来て50周年になりますので、日米教育委員会とガリオア・フルブライト同窓会では1999年秋から、記念公開講演会を始めております。中部同窓会でも、なにか独自の記念行事が開催できればと考えておりますが、よいアイデアがありましたら、これも事務局なり、役員なりにご連絡してください。

なお、2001年度は役員改選の年であり、6月に予定している総会までには、2001～2002年度の同窓会を世話していただく役員(任期2年)を決めたいと思っております。ご協力をお願い致します。

ニューズレターの編集では、今回も編集委員会委員の篠田靖子さんには、原稿執筆の依頼やワープロ作業等で特別のお手伝いいただきました。改めてお礼申し上げます。(2001.3.30)

-----  
Fulbrighter in Chubu No.11

2001年3月30日発行

編集・発行 ガリオア・フルブライト中部同窓会

事務局 464-8662 名古屋市千種区星が丘元町17-3

椋山女学園大学生生活科学部気付

電話 052-781-1186 (内線 647)

ファックス 052-783-6832

e-mail [kinosita@ss.sugiyama-u.ac.jp](mailto:kinosita@ss.sugiyama-u.ac.jp)